

9. Sinh hoạt (Rác thải sinh hoạt, việc làm, học tiếng Nhật)

(1) Cách vứt rác thải sinh hoạt

Garbage Collection Division TEL:0985-21-1762

mail:09gyoumu@city.miyazaki.miyazaki.jp

① Ứng dụng phân loại rác “Three R(3R)” rất tiện lợi!

Khi sử dụng ứng dụng phân loại rác “Three R(さんあーる)”, có thể dễ dàng tìm kiếm thông tin về việc phân loại rác.



[Những thông tin có thể tìm kiếm]

- Quy tắc cơ bản khi vứt rác
- Ngày thu gom rác
- Rác muốn vứt bỏ thuộc loại rác nào
- Những lưu ý chi tiết khi vứt rác
- Câu hỏi thường gặp
- Thông báo từ thành phố Miyazaki

[Phiên bản ứng dụng]



iPhone



Android

[Phiên bản Web]

(Tiếng Nhật) <https://manage.delight-system.com/threeR/web/init/miyazakishi?lang=ja>

(Tiếng Anh) <https://manage.delight-system.com/threeR/web/init/miyazakishi?lang=en>

(Tiếng Trung Quốc) https://manage.delight-system.com/threeR/web/init/miyazakishi?lang=zh_CN

(Tiếng Hàn Quốc) <https://manage.delight-system.com/threeR/web/init/miyazakishi?lang=ko>

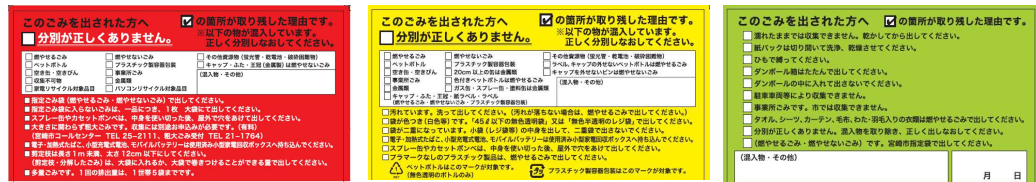
② Quy tắc cơ bản của thành phố Miyazaki

- Hãy vứt rác trước 8 giờ 30 phút sáng!
 - Giờ thu gom rác có thể thay đổi dựa trên lịch trình và khối lượng thu gom ngày hôm đó.
- Hãy vứt rác tại địa điểm đã quy định!
 - Các điểm thu gom rác được quản lý bởi hội tự quản địa phương. Để biết thông tin về địa điểm thu gom rác, hãy hỏi người dân xung quanh hoặc hội tự quản của khu vực bạn sống.
 - Nếu khu nhà tập thể hoặc chung cư có điểm thu gom rác, xin hãy vứt rác ở đó.
- Ngày thu gom rác khác nhau tùy theo khu vực sống!
 - Hãy kiểm tra lịch trình thu gom rác của khu vực bạn sống trong lịch thu gom rác.
 - Lịch thu gom rác (Tiếng Anh, Tiếng Trung Quốc, Tiếng Hàn Quốc, Tiếng Việt)
- Hãy sử dụng túi đựng rác được chỉ định bởi thành phố Miyazaki
 - Khi vứt “rác đốt được” và “rác không đốt được”, hãy sử dụng túi đựng rác được chỉ định bởi thành phố Miyazaki
 - Túi đựng rác có thể mua tại siêu thị và cửa hàng tiện lợi.
- Hãy giới hạn việc vứt rác trong một lần là không quá 5 túi.


・ Nếu bạn muốn vứt bỏ 6 túi rác trở lên trong một lần, hãy đưa trực tiếp tới Eco Clean Plaza Miyazaki hoặc thuê một công ty chuyên môn.


Nếu cách vứt rác không đúng, rác sẽ không được tiếp nhận.

・ Tem như ở dưới đây sẽ được dán vào túi rác đã vứt, xin hãy mang rác về và vứt ại theo quy định.



③ Cách vứt rác

Loại rác	Cách vứt rác	Vi dụ về các loại rác tương ứng
<p>Rác đốt được (Tuần 2 lần)</p>	<p>・ Hãy sử dụng túi đựng rác (màu đỏ) được chỉ định bởi thành phố Miyazaki để vứt.</p> <p>* Không được phép sử dụng túi nhựa hay túi giấy loại khác để vứt rác.</p>	<p>Rác tươi, sản phẩm da, sản phẩm cao su, sản phẩm nhựa, vải, giấy vụn, cành cây cắt tỉa, v.v.</p>
<p>Rác không đốt được (Tháng 1 lần)</p>	<p>・ Hãy sử dụng túi rác (màu xanh) được chỉ định bởi thành phố Miyazaki để vứt.</p> <p>* Không được phép sử dụng túi nhựa hay túi giấy loại khác để vứt rác.</p>	<p>Đồ gốm sứ, đồ thủy tinh, vật nguy hiểm (dao, bóng đèn, dao cạo, v.v.), đồ điện gia dụng, phôi nhôm, v.v.</p>
<p>Đồ kim loại (Tháng 1 lần)</p>	<p>・ Hãy sử dụng túi trong suốt không màu hoặc túi nilon mờ không màu có kích thước từ 45L trở xuống để vứt.</p> <p>・ Những đồ kim loại thuộc đối tượng được áp dụng là những sản phẩm được làm chủ yếu bằng kim loại và sản phẩm có độ dày của tấm thép dưới 5 mm.</p>	<p>Các loại xoong chảo, lon đựng đồ uống, đồ ăn (trên 20cm), lon / bình xịt (trừ nguyên liệu nấu ăn, đồ ăn), lò vi sóng, lò sưởi, v.v.</p>
<p>Bao bì và đồ đựng bằng nhựa (Tuần 1 lần)</p> 	<p>・ Hãy sử dụng túi trong suốt không màu hoặc túi nilon mờ không màu có kích thước từ 45L trở xuống để vứt.</p> <p>・ Hãy rửa nhẹ nhàng hoặc lau sạch để loại bỏ bẩn.</p>	<p>・ Bao gồm những đồ có ký hiệu “プラ” (ký hiệu như phía bên trái), “vật đệm chống va đập bảo vệ sản phẩm (như thùng xốp)”.</p> <p>・ Các loại xốp, túi nilon, bao gói</p>

		<ul style="list-style-type: none"> • Các loại cốc, chai, vật liệu dẻo, vật liệu dạng màng, v.v.
<p>Chai nhựa PET (Tuần 2 lần)</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Hãy sử dụng túi trong suốt không màu hoặc túi nilon mờ không màu có kích thước từ 45L trở xuống để vứt. • Chai nhựa PET mà có màu thì cũng được xem là “rác đốt được” dù có biểu tượng như bên trái. • Khi vứt chai nhựa PET, hãy tháo nắp và nhãn ra, rửa nhẹ nhàng bên trong và đặt vào túi mà không làm bẹp. • Nắp và nhãn thuộc loại “bao bì và đồ đựng bằng nhựa.” 	<ul style="list-style-type: none"> • Loại chai nhựa PET thuộc đối tượng được áp dụng là “chai có ký hiệu như bên trái”, “chai nhựa PET trong suốt đựng nguyên liệu nấu ăn, nước tương, mirin, v.v.”
<p>Lon và lọ rỗng (Tháng 2 lần)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Đối với “nắp, nút” của “lon, lọ rỗng”, nếu bằng kim loại thì thuộc loại “rác không đốt được”, bằng nhựa thì thuộc loại “bao bì, đồ đựng bằng nhựa” hoặc “rác đốt được”. 	<ul style="list-style-type: none"> • Các loại đựng nguyên liệu nấu ăn hay đồ ăn có chiều dài, chiều rộng, chiều cao và đường kính dưới 20 cm. * Các lon cỡ lớn, bình xịt và bình gas thuộc “đồ kim loại”
<p>Quần áo, giấy cũ (Tháng 4 lần)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Hãy sử dụng túi trong suốt không màu hoặc túi nilon mờ không màu có kích thước từ 45L trở xuống để vứt. • Hãy buộc riêng từng loại giấy bằng dây thừng trước khi vứt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Không bao gồm quần áo có chứa bông, lông vũ hoặc bị bẩn • Giấy cũ bao gồm giấy báo, thùng carton và giấy đóng gói, v.v.

* “Cách vứt các loại rác tài nguyên khác”, “đồ điện gia dụng nhỏ đã sử dụng” và “rác công nghệ” cùng các lưu ý chi tiết khi vứt rác có thể kiểm tra trên ứng dụng phân loại rác “Three R(3R)”.

(2) Xe đạp và nơi đỗ xe đạp

① Quy tắc giao thông dành cho xe đạp

Urban Planning Division TEL : 0985-21-1811 mail :

30tosike@city.miyazaki.miyazaki.jp


■ Khi lái xe đạp, hãy tuân theo 5 quy tắc sau đây

Quy tắc 1 Nguyên tắc là đi xe đạp trên đường xe chạy, đi phía bên trái (trường hợp ngoại lệ sẽ đi ở vỉa hè, đi phía bên trái)

- Quy tắc 2 Tuân thủ đèn giao thông và chỉ dẫn dừng tạm thời ở ngã tư để đảm bảo an toàn
- Quy tắc 3 Bật đèn vào buổi tối
- Quy tắc 4 Lái xe sau khi uống rượu là bất hợp pháp
- Quy tắc 5 Mang mũ bảo hiểm

■Thực hiện thủ tục đăng ký chống trộm cho xe đạp. Đăng ký chống trộm được tiến hành tại cửa hàng bán xe đạp, v.v.

■Tại tỉnh Miyazaki, việc mua bảo hiểm trách nhiệm đối với xe đạp đã trở thành bắt buộc.

<p>[Trang web của Cảnh sát tỉnh Miyazaki] (14 ngôn ngữ)</p> <p>https://www.pref.miyazaki.lg.jp/police/jitensha/images/bicycleguidelineforforeigner12languages.html</p>	
--	---

② Sử dụng bãi đỗ xe đạp và di chuyển xe đạp để không đúng nơi quy định

Regional Security Division TEL : 0985-44-2802 mail : 03anzen@city.miyazaki.miyazaki.jp

- Khi đỗ xe đạp, vui lòng sử dụng nơi đỗ xe đạp thay vì để xe trên đường.
- Trường hợp để xe đạp trên đường, sẽ bị di dời đến nơi thu giữ.

* Để xe đạp không đúng nơi quy định là tình trạng người sử dụng xe đạp để lại xe đạp và không thể di chuyển ngay lập tức.

○Bãi đỗ xe đạp do thành phố vận hành (Bãi đỗ xe đạp)

Bạn có thể kiểm tra vị trí bãi đỗ xe đạp do thành phố vận hành tại thành phố Miyazaki từ "[Vị trí bãi đỗ xe đạp thành phố Miyazaki \(VACAN Maps\)](#)"



VACAN Maps

③ Trả lại xe đạp để không đúng nơi quy định

Regional Security Division TEL : 0985-44-2802 mail : 03anzen@city.miyazaki.miyazaki.jp

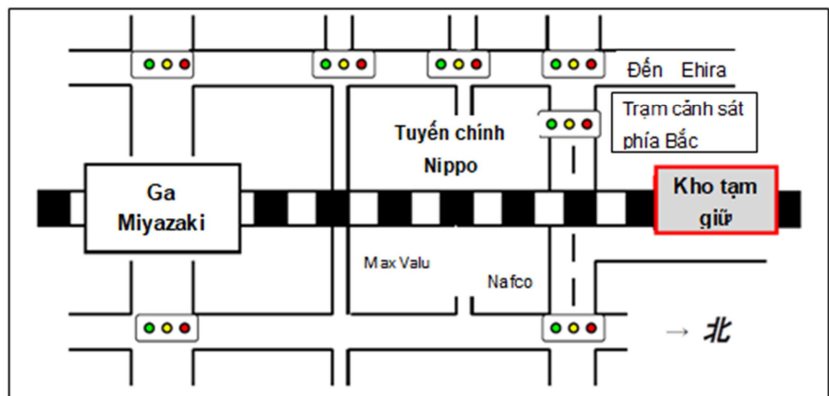
■Đối với xe đạp để không đúng nơi quy định, sau khi bị di dời sẽ được mang tới địa điểm tạm giữ sau

Tên địa điểm: Kho tạm giữ xe đạp Shimohara-cho (TEL: 0985-29-0668)

Địa chỉ: 70-1 Shimohara-cho, Miyazaki-shi (Dưới chân cầu đường sắt)

■Thời gian trả lại:

Từ 10 giờ sáng - 6 giờ chiều
 (*Trừ thứ Tư, thứ Sáu hàng tuần và kỳ nghỉ tết Dương lịch)



- Thời gian tạm giữ:
3 tháng sau khi thông báo
- Những thứ cần chuẩn bị khi lấy lại xe
 - Thông báo trả lại (bưu thiếp)
 - Chìa khoá xe đạp
 - Giấy tờ tùy thân
- Phí di chuyển và tạm giữ xe
1000 Yên cho 1 chiếc xe

(3) Tư vấn, giới thiệu việc làm

Business Investment Promotion Division TEL:0985-21-1793

mail:17kigyo@city.miyazaki.miyazaki.jp

① Hellowork

Để làm việc tại Nhật Bản, bạn cần có tư cách lưu trú cho phép làm việc và công việc có thể làm được xác định bởi tư cách lưu trú đó. Để được tư vấn việc làm và giới thiệu việc làm, vui lòng liên hệ Hellowork. Chúng tôi giới thiệu các công ty phù hợp với khả năng, mức lương, giờ làm việc, việc đi lại và các điều kiện khác của người tìm việc.

<p>[Hellowork Miyazaki] Địa chỉ: 131 Yanagimaru-cho, Miyazaki-shi TEL: 0985-23-2245 Giờ làm việc: Từ thứ Hai đến thứ Sáu 8:30 - 17:15 (Nghỉ vào thứ Bảy, Chủ nhật, ngày lễ và kỳ nghỉ Tết dương lịch)</p>	<p>[Hellowork plaza Miyazaki] Địa chỉ: 1-1-39 Otsukadai Nishi, Miyazaki-shi TEL: 0985-62-4141</p> <p><Quầy tư vấn chung> Giờ làm việc: Từ thứ Hai đến thứ Sáu 9:30 - 17:15 (Nghỉ vào thứ Bảy, Chủ nhật, ngày lễ và kỳ nghỉ Tết dương lịch)</p> <p><Quầy tư vấn đặc biệt> Giờ làm việc: Từ thứ Hai đến thứ Sáu 17:15 - 18:00 Thứ Bảy 10:00 - 17:00 (Nghỉ vào Chủ nhật, ngày lễ và kỳ nghỉ Tết dương lịch) * Quầy tư vấn đặc biệt chủ yếu nhận tư vấn cho những người đang đi làm và đang có ý định chuyển việc.</p>
---	--

② Hỗ trợ tuyển dụng và việc làm cho du học sinh! (Từ trang Web của tỉnh Miyazaki)

Miyazaki Prefecture Employment Policy Division TEL : 0985-26-7105

mail : u-turn@pref.miyazaki.lg.jp

Tỉnh Miyazaki đang triển khai dự án hỗ trợ tuyển dụng và việc làm cho du học sinh với mục đích giúp du học sinh tìm được việc làm tại các doanh nghiệp trong tỉnh, từ đó giúp các doanh nghiệp khắc phục tình trạng thiếu lao động và đảm bảo nguồn nhân lực tham gia vào quá trình phát triển ra toàn cầu.



Trang Web của tỉnh Miyazaki:

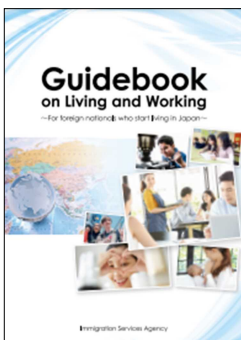
<https://www.pref.miyazaki.lg.jp/rodoseisaku/shigoto/rodo/ryugakusei2022.html>

Tiếp nhận tư vấn như dưới đây (Thời điểm tháng năm 2023)	
<p>【Dành cho du học sinh】 Tư vấn việc làm</p>	<p>Các chuyên viên sẽ hỗ trợ tìm việc làm cho du học sinh để giúp họ làm việc trong các doanh nghiệp tại tỉnh Miyazaki. Có thể xin tư vấn trực tuyến, qua email hoặc gặp trực tiếp, v.v. theo cách thức bạn mong muốn.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Giới thiệu tuyển dụng dành cho du học sinh. • Giới thiệu chương trình thực tập dành cho du học sinh • Cách viết sơ yếu lý lịch (CV). • Chuẩn bị cho phỏng vấn.
<p>【Dành cho doanh nghiệp】 Tư vấn tuyển dụng</p>	<p>Sẽ có chuyên viên hỗ trợ riêng đối với các doanh nghiệp đang xem xét việc tiếp nhận du học sinh.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cố vấn riêng • Tận dụng chương trình thực tập • Hỗ trợ riêng bởi luật sư hành chính • Kiểm tra trước về khả năng được cấp tư cách lưu trú

[Quầy tư vấn]

Văn phòng quản lý được đăng tải trên trang Web của tỉnh Miyazaki ở trên.

③ Về việc làm và lao động (Từ “Sổ tay Hướng dẫn về Cư trú và Lao động” của Cơ quan Quản lý Xuất nhập cảnh và Lưu trú)



“Sổ tay Hướng dẫn về Cư trú và Lao động” chứa đựng những thông tin cần thiết giúp người nước ngoài sống tại Nhật Bản có cuộc sống an toàn và an tâm.

Trong chương 3 về việc làm và lao động cung cấp “kiến thức cơ bản trước khi đi làm” và “các quy tắc trong quá trình làm việc”, v.v. Ngoài ra, bạn cũng có thể tìm thấy các thông tin hữu ích cho cuộc sống hàng ngày tại Nhật Bản như “quy tắc và phong tục trong cuộc sống hàng ngày”, v.v..

Sơ đồ và hình ảnh minh họa được sử dụng để trình bày thông tin một cách dễ hiểu, vì vậy nhất định hãy tham khảo nhé.

“Sổ tay Hướng dẫn về Cư trú và Lao động ~ Dành cho những người nước ngoài sống tại Nhật Bản”

https://www.moj.go.jp/isa/guidebook_all.html

[Ngôn ngữ hỗ trợ]: 17 ngôn ngữ (Tiếng Anh, tiếng Trung Quốc, tiếng Hàn Quốc, tiếng Nhật dễ hiểu, v.v.)



④ Góc tư vấn lao động tổng hợp - Cục Lao động Miyazaki

[Số điện thoại] 0 9 8 5 – 3 8 – 8 8 2 1

[Địa chỉ] Bên trong Phòng Môi trường Việc làm và Bình đẳng - [Cục lao động Miyazaki 3-1-22 Tachibana Dori Higashi, thành phố Miyazaki](#)

Chúng tôi tiếp nhận tư vấn miễn phí bằng nhiều ngôn ngữ về các vấn đề, lo lắng, khó khăn, v.v. tại nơi làm việc.

⑤ Về tuyển dụng người nước ngoài (Từ trang web của Sở Lao động Miyazaki - Bộ Y tế, Lao động và Phúc lợi)

Giới thiệu thông tin về “các công cụ hỗ trợ liên quan đến nhân sự và lao động cho người lao động nước ngoài”, hay “những điểm quan trọng để tạo ra môi trường làm việc thuận lợi cho cả nhân viên Nhật Bản và nhân viên nước ngoài”, v.v..

Trang Web của Sở Lao động Miyazaki

https://jsite.mhlw.go.jp/miyazaki-roudoukyoku/roudoukyoku/_120352/antei/_120649.html

[Ngôn ngữ] Tiếng Nhật



(4) Giao lưu quốc tế

Chúng tôi tổ chức nhiều hoạt động hỗ trợ và sự kiện để tạo điều kiện sinh hoạt thuận lợi cho cư dân nước ngoài tại thành phố Miyazaki.

① Hiệp Hội Giao lưu Quốc tế thành phố Miyazaki

Hiệp Hội Giao lưu Quốc tế thành phố Miyazaki TEL : 0985-21-1719

mail : miyazaki-mcia@miyazaki-catv.ne.jp

Giờ tiếp nhận: 8:30 - 17:15 (trừ ngày thứ Bảy, Chủ Nhật, các ngày nghỉ lễ, kỳ nghỉ Tết dương lịch)

Ngôn ngữ hỗ trợ: Tiếng Anh, tiếng Trung Quốc, tiếng Hàn Quốc

Địa chỉ: 1-1-1 Tachibana Dori Nishi, Miyazaki-shi

U R L : <https://www.miyazaki-mcia.jp/>



② Hiệp Hội Giao lưu Quốc tế thành phố Miyazaki

Hiệp hội Giao lưu Quốc tế thành phố Miyazaki TEL : 0985 – 32 – 8457

mail : miyainfo@mif.or.jp

Giờ tiếp nhận: 10:00 - 19:00 (trừ ngày Chủ Nhật, thứ Hai, ngày lễ, kỳ nghỉ Tết dương lịch)

Địa chỉ: B1 Carino Miyazaki, 4-8-1 Tachibanadori Higashi, Miyazaki-shi

U R L : <https://www.mif.or.jp/>



③ Nơi có thể xin tư vấn khi gặp khó khăn (hỗ trợ 21 ngoại ngữ) * Miễn phí

Trung tâm hỗ trợ người nước ngoài Miyazaki TEL : 0985-41-5901

mail : support@mif.or.jp

Nếu gặp khó khăn hoặc có điều gì không hiểu trong cuộc sống hàng ngày, bạn có thể tư vấn qua điện thoại, đến tại quầy, qua email hoặc trực tuyến (qua Zoom).

Thời gian tiếp nhận: 10:00 - 19:00 (trừ ngày Chủ Nhật, thứ Hai, ngày lễ, kỳ nghỉ Tết dương lịch)

Địa chỉ: B1F Carino Miyazaki, 4-8-1 Tachibanadori Higashi, Miyazaki-shi

U R L : <https://support.mif.or.jp/>



(5) Học tiếng Nhật

① Hiệp hội Giao lưu Quốc tế thành phố Miyazaki

Hiệp hội Giao lưu Quốc tế thành phố Miyazaki TEL : 0985-21-1719

mail : miyazaki-mcia@miyazaki-catv.ne.jp

Bạn có thể học tiếng Nhật ở trình độ của mình với các tình nguyện viên người Nhật. Về ngày tổ chức và cách tham gia, vui lòng liên hệ với Hiệp hội Giao lưu Quốc tế Thành phố Miyazaki để biết thêm thông tin chi tiết.

② Các khóa học của Hiệp hội Giao lưu Quốc tế tỉnh Miyazaki

Hiệp hội Giao lưu Quốc tế thành phố Miyazaki TEL : 0985 – 32 – 8457

mail : miyainfo@mif.or.jp

Hiệp hội Giao lưu Quốc tế tỉnh Miyazaki cung cấp ba lớp học cho những người nước ngoài muốn học tiếng Nhật. Vui lòng liên hệ với Hiệp hội Giao lưu Quốc tế tỉnh Miyazaki để biết thêm chi tiết về ngày tổ chức và cách thức tham gia.

1) Khóa học tiếng Nhật

Học với giáo viên và giáo trình tiếng Nhật. Ngoài ra còn có các khóa học trực tuyến.

2) Hội luyện tập tiếng Nhật

Bạn có thể học nội dung bạn muốn học cùng với tình nguyện viên.

3) Lớp học tiếng Nhật địa phương

Bạn sẽ học tiếng Nhật trong khi giao lưu với những người sống trong khu vực.

Chúng tôi giới thiệu tình nguyện viên dạy tiếng Nhật cho những người không thể tham gia lớp học tiếng Nhật.

Các tình nguyện viên sẽ quyết định địa điểm, thời gian và nội dung học.

③ Cuộc sống được kết nối và mở rộng hơn với tiếng Nhật (TSUNAHIRO)

Trang web của Bộ Văn hóa nơi bạn có thể học tiếng Nhật cần thiết cho cuộc sống hàng ngày.

Bạn có thể học tiếng Nhật thông qua việc xem video tùy theo trình độ tiếng Nhật của bạn và tùy theo những tình huống bạn quan tâm.

U R L : <https://tsunagarujp.bunka.go.jp>



(6) Trung tâm thông tin tổng hợp về lưu trú cho người nước ngoài

Cơ quan quản lý xuất nhập cảnh và lưu trú sẽ hỗ trợ tư vấn liên quan đến thủ tục nhập cảnh, thủ tục cư trú và các vấn đề khác bằng nhiều ngôn ngữ.

[Số điện thoại] 0570-013904

[Thời gian hỗ trợ] Ngày thường từ 8:30 sáng đến 5:15 chiều.

* Có thể sử dụng ở mọi nơi trên toàn quốc.

U R L : <https://www.moj.go.jp/isa/consultation/center/japanese.html>

